

	DIN EN ISO 19490	
ICS 11.060.25	Entwurf	Einsprüche bis 2024-08-28 Vorgesehen als Ersatz für DIN EN ISO 19490:2017-09
Zahnheilkunde – Sinusmembranelevator (ISO/DIS 19490:2024); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 19490:2024 Dentistry – Sinus membrane elevator (ISO/DIS 19490:2024); German and English version prEN ISO 19490:2024 Médecine bucco-dentaire – Élévateur de membrane sinusienne (ISO/DIS 19490:2024); Version allemande et anglaise prEN ISO 19490:2024 Anwendungswarnvermerk Dieser Entwurf mit Erscheinungsdatum 2024-06-28 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt. Weil das beabsichtigte Dokument von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren. Stellungnahmen werden erbeten – vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben; – oder als Datei per E-Mail an nadent@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden; – oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Dental (NADENT), Alexander-Wellendorff-Str. 2, 75172 Pforzheim. Es wird gebeten, mit den Kommentaren zu diesem Entwurf jegliche relevanten Patentrechte, die bekannt sind, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen. Gesamtumfang 22 Seiten DIN-Normenausschuss Dental (NADENT)		

Nationales Vorwort

Das Dokument prEN ISO 19490:2024 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 106 „Dentistry“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 55 „Zahnheilkunde“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 014-00-04 AA „Rotierende Instrumente“ im DIN Normenausschuss Dental (NADENT).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 1942	siehe	DIN EN ISO 1942
ISO 4865-1:2023	siehe	DIN EN ISO 4865-1:2024-02
ISO 13504	siehe	DIN EN ISO 13504
ISO 16443	siehe	DIN EN ISO 16443

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 19490:2017-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) in Abschnitt 2 wurde eine neue Verweisung hinzugefügt;
- b) Anforderungen und Prüfverfahren wurden aus ISO 4865-1:2023, *Zahnheilkunde — Allgemeine Anforderungen an Handinstrumente — Teil 1: Nicht angelenkte Handinstrumente*, übernommen;
- c) die Gesamtlänge wurde von 178 mm auf 173 mm reduziert;
- d) eine neue Zahl wurde in die Klassifizierung von Typ 1 aufgenommen;
- e) Kennzeichnung, Etikettierung und Verpackung wurden von ISO 4865-1:2023 in Abschnitt 7 übernommen.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 1942, *Zahnheilkunde — Vokabular*

DIN EN ISO 4865-1:2024-02, *Zahnheilkunde — Allgemeine Anforderungen an Handinstrumente — Teil 1: Gelenklose Handinstrumente (ISO 4865-1:2023); Deutsche Fassung EN ISO 4865-1:2023*

DIN EN ISO 13504, *Zahnheilkunde — Allgemeine Anforderungen an bei der Implantation verwendete Instrumente und Zubehör*

DIN EN ISO 16443, *Zahnheilkunde — Vokabular für Dentalimplantatsysteme und zugehörige Verfahren*

– Leerseite –

Juli 2024

prEN ISO 19490

Zahnheilkunde – Sinusmembranelevator (ISO/DIS 19490:2024)

Dentistry – Sinus membrane elevator (ISO/DIS 19490:2024)

Médecine bucco-dentaire – Élévateur de membrane sinusienne (ISO/DIS 19490:2024)

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
Einleitung	6
1 Anwendungsbereich	7
2 Normative Verweisungen	7
3 Begriffe	7
4 Einteilung	7
5 Anforderungen	8
5.1 Allgemeines	8
5.2 Beständigkeit bei der Wiederaufbereitung	8
5.3 Härte des Arbeitsteils	8
5.4 Verbindung von Schaft und Griff	8
5.5 Form des Arbeitsteils	8
6 Prüfverfahren	9
7 Kennzeichnung, Etikettierung und Verpackung	10

Bilder

Bild 1 — Beispiel für Typ 1	8
Bild 2 — Beispiel für Typ 1	9
Bild 3 — Beispiel für Typ 1	9
Bild 4 — Beispiel für Typ 2	9

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 19490:2024) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 106 „Dentistry“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 55 „Zahnheilkunde“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Liste dieser Institute ist auf den Internetseiten von CEN abrufbar.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/DIS 19490:2024 wurde von CEN als prEN ISO 19490:2024 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.